UNESCO

United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization

امن کی تخلیق

بچے کائنات کے رنگ

مقابلہ برائے ورلڈ ڈرائنگ اینڈ پینٹنگ

4 تا 7 سال تک کی عمر کے بچوں کے لیے

جنوری-جون، 2002

LA MAISON DES ILLUSTRATEURS

PEACE IS IN OUR HANDS

امن کی تخلیق

مقابلہ برائے ورلڈ ڈرائنگ اینڈ پینٹنگ، 4 تا 7 سال تک کی عمر کے بچوں کے لیے

بچے کائنات کے رنگ

اساتذہ اور تربیت کاروں کو مقابلہ برائے ورلڈ ڈرائنگ اینڈ پینٹنگ میں شرکت کی دعوت دی جاتی ہے، جو 4 تا 7 سال تک کی عمر کے بچوں کے لیے ہے۔

دو آرٹسٹ چیمبرز ریاست اور جہانی اور جیرالڈ کومسٹ نے اس پراجیکٹ کو شروع کرنے کا بیڑا اٹھایا، اور اس پراجیکٹ نے ایثل برگ فنڈ اور یونیسکو سے تعاون حاصل کیا، اور پراجیکٹ کا کام بین الاقوامی دہائی برائے "ثقافت برائے امن اور دنیا کے بچوں کے لیے تشدد سے پاک معاشرہ (2001-2010)" کے لائحہ عمل کے تحت شروع ہوا۔ اس مقابلے کا مقصد نہ صرف اس خیال کے بارے میں چھوٹے بچوں کے درمیان ثقافت برائے امن کے رجحان کو پروان چڑھانا، بلکہ خودداری اور دوسروں کی عزت، مل جل کر رہنا، صبر، جنگ اور امن اور صلح وصفائی کے بارے میں ان کی مدبرانہ نظر اور فطرتی مشوروں کو سمجھنا ہے۔

اساتذہ اور تربیت کاروں کی اس مقابلے میں شمولیت سے بچوں کو ان تصاویر کو جانوروں، فطرت، رنگ اور ان کے اپنے اشاروں کو استعمال کرتے ہوئے ایک کہانی کی شکل میں گھڑنے میں مدد ملے گی۔

یہ کہانی اہم نکات پر مشتمل ایک اجتماعی کام ہوگا جو چھوٹے بچے بنائیں گے۔ یہ چھ ڈرائنگ سے بنائی جائے گی اور ہر ڈرائنگ ایک یا کئی مندرجہ ذیل موضوعات پر ہوگی:

1. ہر ایک زندگی کی عزت: ہر انسان کے مرتبے اور حقوق کی عزت۔
2. امن پسندی: تشدد سے انکار، سمجھنے اور قائل کرنے سے انصاف کا حصول۔
3. مل جل کر رہنا: ہم آہنگی سے ایک ساتھ رہنے، احساس کمتری اور ظلم و ستم کو ختم کرنے کے لیے رویے اور مہارت پیدا کرنا۔
4. سمجھنے کے لیے سننا: ہر ایک کو سیکھنے کا موقع دینا اور خیالات اور معلومات کے آزاد بہاؤ کے ذریعے تبادلہ کرنا۔
5. زمین کا تحفظ: اس بات کو یقینی بنانا کہ ترقی اور نشوونما ماحول اور ہر ایک کے لیے اچھی ہیں۔
6. صبر اور باہمی اتفاق: اس بات کی قدردانی کرنا کہ لوگ مختلف ہیں اور ہر ایک کے پاس معاشرے کو دینے کے لیے کچھ ہے۔

ڈرائنگ، چھوٹی چھوٹی تشریحات کی مدد سے ایک کہانی کی شکل بنائے گی جو شرکا کی پسند کے مطابق ایک مزاحیہ خاکے، ایک [illegible] یا ایک پوسٹر کی صورت میں پیش کی جائے گی۔

تعلیم کی دنیا کے جوان بچوں اور مشہور افراد پر مشتمل ہوگی، جو 4-5 سال کی عمر اور 6-7 سال کی عمر کے بچوں میں سے دو جیتنے والے بچے چنے گی۔ جیتنے والوں کو ایک بہترین انعام ملے گا جو مندرجہ ذیل میں سے ایک ان کی پسند کے مطابق ہوگا:

1. Multimedia 2. Library 3. Medialibrary 4. Equipment and School Supplies 5. Vehicles

اس مقابلے سے اساتذہ، تربیت کار اور بچوں کا ایک نیٹ ورک بنانے میں مدد ملے گی جو ثقافت برائے امن اور

"ہمارے بچوں کے جسم اور روح میں کل کی دنیا پہلے ہی اپنی شکل وصورت بنا رہی ہے"

(Kofi Annan, UN Secretary General and Nobel Peace Prize)

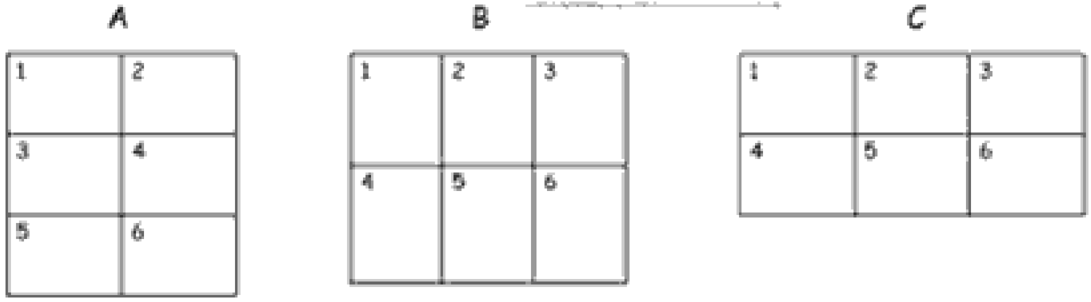
آرٹیکل نمبر 1: تصاویر A3 سائز کے کاغذ پر بنائی جائیں گی (29.7 cm x 42 cm, 11.7 in x 16.5 in)۔
یہ فارمیٹ تصاویر کو سکین کرنے اور فوٹو کاپی بنانے کے لیے درکار ہے۔

آرٹیکل نمبر 2: مصاوریہ بنانے کے لیے ہر قسم کی ممکن فنی مہارت استعمال کی جاسکتی ہے۔ چاہے کوئی ایک ہو یا ملی جلی: فلیٹ رنگین قلم، مارکر، پنسل یا ماربل کٹ آؤٹ۔ دیگر مضبوطی کی غرض سے تصویر کو 200 گرام کاغذ کا سہارا دینا بہتر رہے گا

آرٹیکل نمبر 3: ہر عمر کے گروپ کے لیے (4-5 اور 6-7 سالہ بچے) چھ عدد تصاویر فی گروپ بنائی جاسکتی ہیں۔ ہر ڈرائنگ یا تصویر چھ میں سے کسی ایک یا زائد خیال کی ترجمانی کرسکتی ہیں (صفحہ نمبر 2-1 دیکھیں)۔

آرٹیکل نمبر 4: یہ چھ تصاویر ایک کہانی کی صورت میں پیش کی جائیں گی (مزاحیہ خاکہ، فریسکو، پوسٹر)۔ ہر ڈرائنگ کے پیچھے اس کا نمبر اور زیادہ سے زیادہ 20 الفاظ میں ایک مختصر بیان نہایت صفائی کے ساتھ ہونا چاہیے تا کہ کہانی کو پڑھنے اور پیش کرنے میں سہولت ہو۔

پیش کرنے کے ممکن طریقے



آرٹیکل نمبر 5: بچے، اساتذہ یا معلموں کے تعاون سے چھ "بہترین" تصاویر چن لیں گے تا کہ صرف ایک مشترکہ کاوش فی گروپ پیش کی جاسکے۔

آرٹیکل نمبر 6: نمبر لگائی ہوئی اور مشرح تصاویر کہ تہہ نہ لگائی جائے اور نہ ہی ان کو اکٹھا کیا جائے۔ ان چھ صفحات کو بمعہ رجسٹریشن فارم، ایک بڑے لفافے میں ڈال دیں۔

آرٹیکل نمبر 7: مقابلہ مصوری "امن کی تخلیق" میں شامل ہونے کے لیے آخری تاریخ 30 جون 2002ء ہے۔
اس تاریخ کے بعد موصول ہونے والی تصاویر کو شمار نہیں کیا جائے گا۔ ڈرائنگز اور تصاویر مندرجہ ذیل پتے پر ارسال کی جاسکتی ہیں۔

Contest "Draw me Peace"
Education Sector Documentation & Information Service
UNESCO, 7 Place de Fontenoy - 75352 Paris 07 SP, France
Email: painting.contest@unesco.org

☆ تصاویر واپس نہیں کی جائیں گی۔ یونیسکو ان کو تصانیف، نمائش یا چھوٹے بچوں کی حمایت کی غرض سے بطور تحقیقی مواد استعمال کرسکتا ہے۔

پیارے بچو!

آپ 4، 5، 6یا 7 سال کے ہیں۔ آپ ڈرائنگ، کلرنگ اور پینٹنگ کا شوق رکھتے ہیں..... لیکن درحقیقت آپ سب سے زیادہ پسند کرتے ہیں اچھی کہانیاں سننا اور خوبصورت تصاویر دیکھنا اور اگر، خلافِ معمول آپ کو کوئی کہانی سنانی پڑ جائے تو آپ کیا کریں گے؟ آپ کہانی خود سے بنائیں گے اور اس میں ڈھیر سارے رنگ بھریں گے۔

اگر آپ یہ کرنا چاہیں تو آپ اپنے دوست واحباب کے ساتھ کرسکتے ہیں۔ آپ کے اساتذہ اور معلم دنیا کے سب سے بڑے مقابلہ مصوری میں شمولیت کے لیے آپ کی مدد کریں گے اور سب سے اچھی بات تو یہ ہے کہ دنیا بھر سے آپ ہی کی عمر کے ہزاروں بچے اپنے دوستوں کے ساتھ مل کر کہانیاں بنائیں گے اور ان میں خوب صورت رنگ بھریں گے۔

اور پھر، جب یہ تمام بچے اپنی اپنی کہانیاں مکمل کرلیں گے تو ان کے اساتذہ اور معلم ان کو اکٹھا کر کے ان کو لفافوں میں ڈال کر پیرس بھیجیں گے۔

پیرس اک بہت بڑا شہر ہے اور اس شہر میں ایک بہت بڑا گھر ہے جسے UNESCO کہتے ہیں۔ وہاں دنیا بھر سے اچھے اچھے مرد اور خواتین آکر کام کرتے ہیں۔ وہ اس لیے کام کرتے ہیں تاکہ اس کرۂ ارض کے تمام بچے اسکول جاسکیں اور بڑے ہو کر ایک دوسرے کی عزت کرنا، دوستی اور امن کے ساتھ رہنا سیکھیں۔ یہ خواتین اور مرد آپ کی بنائی ہوئی تمام خوب صورت کہانیاں وصول کریں گے، اور دنیا بھر کے بچوں کو اور ان کے گھر والوں کو دکھائیں گے۔

ہم آپ کی کہانیوں کے اور تصاویر کے منتظر ہیں۔

برنارڈ	ڈومنیق	ایڈواراڈو	اینڈو	فوزیہ	سُوہیر
گیرالڈ	حیات	جواں	رچرڈ	سونیا	اُلف

REGISTRATION FORM FOR THE CONTEST

"DRAW ME PEACE"

If you submit two artworks (one for 4-5 year olds and another for 6-7 year olds) please fill in two different separate registration forms

Institution / Organisation :

Name ☐

Type pre-school ☐ kindergarten ☐ primary school ☐ association ☐

other (specify) ☐

Numbers of children ☐ teachers ☐ educators ☐ others ☐

NAME of the person to contact ☐

Full postal address ☐

Country ☐

Telephone ☐ **Fax** ☐

Email ☐

Educators / Teachers participating :

first & last NAME	first & last NAME

Languages :

Mother tongue(s) of participants ☐

Working language ☐

Children participating :

first & last NAME	age	first & last NAME	age	first & last NAME	age

DESCRIPTION OF THE ARTWORK SUBMITED

Chosen story presentation (*See Rules*)	Présentation A ☐ Présentation B ☐ Présentation C ☐
Title	
Explanation of drawing n°1	
Explanation of drawing n°2	
Explanation of drawing n°3	
Explanation of drawing n°4	
Explanation of drawing n°5	
Explanation of drawing n°6	